ECHELLE D'APPRECIATION					
EN ÉCRITURE - 6 <sup>E</sup> ANNÉE					
* POUR TEXTES COURANTS *(Cette	NIVEAU 1	NIVEAU 2	NIVEAU 3	NIVEAU 4	
échelle correspond aux apprentissages	(textes courants)	(textes courants)	attendu en fin d'année scolaire	(textes courants)	
prioritaires)	(control country)	(control containe)	(textes courants)	(LOAGO CO LITATIO)	
Traits (éléments essentiels)					
Idées et contenu	☐ L'élève-auteur inclut très peu d'informations essentielles en lien avec le sujet.	☐ L'élève-auteur inclut quelques informations essentielles en lien avec le suiet.	☐ L'élève-auteur inclut assez d'informations essentielles en lien avec le suiet.	☐ L'élève-auteur inclut plusieurs informations essentielles en lien avec le suiet.	
- Sujet (informations essentielles) •	□ Il tient rarement compte de l'intention d'écriture.	□ Il tient parfois compte de l'intention d'écriture.	☐ Il tient généralement compte de l'intention d'écriture.	☐ If tient compte de l'intention d'écriture.	
- Intention d'écriture ●	☐ Il ne tient pas compte des caractéristiques du type et genre de	☐ Il tient compte de quelques-unes des caractéristiques du type et	☐ Il tient compte de la plupart des caractéristiques du type et genre	☐ Il tient compte des caractéristiques du type et genre de texte.	
- Type et genre de texte •	texte.  Il fournit très peu de détails et d'idées secondaires. Les détails ne	genre de texte.  Il fournit quelques détails et idées secondaires. Cependant,	de texte.  Il fournit des détails pertinents et la plupart des idées	☐ II fournit des détails pertinents et les idées secondaires	
- Détails et idées secondaires ●	sont pas pertinents et les idées secondaires ne soutiennent pas	certains détails pourraient ne pas être pertinents et plusieurs	secondaires soutiennent l'idée principale.	soutiennent l'idée principale.	
Otherstone de texte	l'idée principale.  L'introduction est absente.	idées secondaires ne soutiennent pas l'idée principale.  L'introduction est présente, mais ne prépare pas le lecteur à ce	☐ L'introduction prépare le lecteur à ce qui va suivre.	☐ L'introduction est engageante et elle annonce clairement au	
Structure du texte	Limitoduction est absente.	qui va suivre.	Limitoduction prepare le lecteur à ce qui va suivre.	lecteur ce qui va suivre.	
<ul> <li>Introduction - développement - conclusion ●</li> <li>Idées organisées selon un ordre logique ou</li> </ul>	☐ Les idées ne suivent pas une séquence logique ou	☐ Plusieurs idées ne suivent pas une séquence logique ou	☐ La plupart des idées suivent une séquence logique ou	☐ Les idées suivent une séquence logique ou chronologique.	
chronologique ●	chronologique.	chronologique.	chronologique.	D 1/41>	
- Liens entre les parties du texte (organisateurs	☐ L'élève-auteur n'utilise pas d'organisateurs textuels.	L'élève-auteur utilise peu d'organisateurs textuels ou encore, ils sont mal utilisés ou répétitifs. Les parties du texte ne	☐ L'élèv e-auteur utilise des organisateurs textuels. Certains peuvent être mal utilisés ou répétitifs. Les parties du texte	L'élève-auteur utilise des organisateurs textuels variés. Ils sont utilisés à bon escient et relient bien les différentes parties du	
textuels : mot ou groupe de mots qui servent à faire		s'enchainent pas toujours bien.	s'enchainent quand même bien.	tex te.	
des liens entre les différentes parties du texte) •	☐ La conclusion est absente.	☐ La conclusion est présente et termine plus ou moins bien le texte.	☐ La conclusion termine bien le texte.	☐ La conclusion est intéressante et termine bien le texte.	
- Découpage en paragraphes •	☐ Le texte n'est pas découpé en paragraphes ou possède plusieurs	Le texte contient quelques paragraphes, mais possède des	☐ Le texte contient des paragraphes et possède peu d'erreurs de	☐ Le texte contient des paragraphes et il n'y a pas d'erreurs de	
	erreurs de découpage.	erreurs de découpage.	découpage.	découpage.	
Choix des mots	☐ L'élève-auteur utilise un vocabulaire limité, vague et répétitf.	L'élève-auteur utilise un vocabulaire simple et peu recherché.	L'élève-auteur utilise généralement un vocabulaire varié et précis.	L'élève-auteur utilise un vocabulaire varié et précis.	
- Précision du vocabulaire ●	☐ Il n'emploie pas de mots imagés ou d'expressions qui rendent le	☐ Il emploie peu de mots imagés ou d'expressions qui rendent le	☐ II emploie des mots imagés ou des expressions qui rendent le	☐ Il emploie judicieusement de nombreux mots imagés ou	
- Choix des verbes •	tex te vivant.	texte vivant.	texte vivant.	expressions tout au long de son texte, ce qui le rend captivant.	
- Emploi de synonymes et de pronoms ●	☐ II utilise certains verbes qui peuvent se répéter. ☐ II n'emploie ni synonymes ni pronoms pour éviter la répétition.	☐ À l'occasion, il utilise des verbes variés et précis. ☐ Il emploie peu de synonymes ou de pronoms pour éviter la	☐ II utilise souvent des verbes variés et précis.☐ II emploie des synonymes et des pronoms pour éviter la	☐ Il utilise des verbes variés et précis tout au long de son texte.☐ Il emploie une variété de synonymes et de pronoms pour éviter la	
	Thrempole ill synonymes ill pionoms pour eviter la repetitori.	répétition, ou encore, certains peuvent être mal utilisés.	répétition.	répétition.	
Fluidité des phrases	☐ L'élève-auteur commence toutes ses phrases de la même façon.	☐ L'élève-auteur écrit plusieurs débuts de phrases répétitifs.	☐ L'élève-auteur écrit la plupart de ses débuts de phrases de façon	☐ L'élève-auteur écrit des débuts de phrases variés.	
- Débuts de phrases ●	variée.  □ Il écrit peu de phrases simples qui sont bien structurées.  □ Il écrit plusieurs phrases simples bien structurées.  □ Il écrit des phrases simples qui sont toutes bien structurées.				
- Structure des phrases	☐ S'il écrit des phrases complexes, elles sont souvent mal	☐ Il écrit peu de phrases complexes dont certaines sont mal	☐ Il écrit des phrases complexes dont la plupart sont bien	☐ Il écrit des phrases complexes qui sont bien structurées.	
- simples •	structurées, ce qui nuit à la compréhension.	structurées.	structurées.		
- complexes coordonnées ●	☐ Il utilise très peu de marqueurs de relation qui relient les phrases, les idées entre elles. De plus, ces marqueurs ne sont pas utilisés	☐ II utilise quelques marqueurs de relation à bon escient.  Cependant, certains sont mal utilisés.	☐ Il utilise, à bon escient, des marqueurs de relation qui relient les phrases entre elles.	☐ Il utilise des marqueurs de relation qui relient les phrases entre elles. Ces marqueurs sont variés et utilisés à bon escient.	
- complex es avec subordonnées •	à bon escient.	Soportains contains contained autoco.	prilades critic crics.	Circo. Ocomiciquedro Sont Varies et dunses a pon essenti.	
- Liens entre les phrases (marqueurs de relation) •	Le texte n'est pas fluide et il est difficile à lire à haute voix.	Il y a des parties du texte qui sont difficiles à lire à haute voix.	D En général la tauta patifluida et es lit hian à houte voix	De la touta ant fluida et an lit hinn à houte voiv	
	Le texte frest pas fluide et il est difficile à life à fladte voix.	ii y a des parties du texte qui sont difficiles à life à flaute voix.	☐ En général, le texte est fluide et se lit bien à haute voix.	☐ Le texte est fluide et se lit bien à haute voix.	
	À noter:				
	Bien que la syntaxe soit une convention linguistique, elle sera observée dans ce trait, car son rôle est primordial dans la fluidité des phrases. De plus, veuillez faire abstraction du manque de ponctuation lors de l'observation de la fluidité des phrases, puisqu'elle est considérée dans le				
Commentions liministimus	trait « Conventions linguistiques ».  L'élève-auteur fait de nombreuses erreurs de notions	☐ L'élève-auteur fait quelques erreurs de notions grammaticales	☐ L'élève-auteur fait peu d'erreurs de notions grammaticales et	☐ L'élève-auteur fait peu ou pas d'erreurs de notions	
Conventions linguistiques - Notions grammaticales	grammaticales qui sont inappropriées pour son niveau scolaire.	qui sont inappropriées pour son niveau scolaire.	elles correspondent généralement à son niveau scolaire.	grammaticales correspondant à son niveau scolaire. Il fait même	
				des tentatives qui dépassent les notions grammaticales	
- Orthographe d'usage	☐ Il démontre des connaissances très limitées en orthographe	☐ Il démontre des connaissances limitées en orthographe d'usage.	☐ Il démontre des connaissances orthographiques adéquates pour	prescrites à son niveau scolaire.  □ Il démontre des connaissances orthographiques en écrivant	
À noter:	d'usage. Le texte comprend de nombreuses erreurs	Le texte comprend certaines erreurs inadéquates pour son	son niveau scolaire en écrivant correctement la plupart des mots	correctement les mots fréquents, les mots familiers et les mots	
Seuls les éléments au programme d'études sont à évaluer (■, ●)	orthographiques incluant les mots fréquents, les mots familiers et	niveau scolaire soit en lien avec les mots fréquents, les mots	fréquents, des mots familiers ainsi que les mots se rapportant à	se rapportant à la thématique exploitée. Ses erreurs se	
Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales du programme d'études. De plus, il faut considérer le nombre et le	ceux se rapportant à la thématique exploitée.	familiers ou avec la thématique exploitée.	la thématique exploitée.	manifestent surtout lorsqu'il écrit des mots dont l'orthographe est complexe.	
type d'erreurs en fonction de la longueur et du genre de texte.	L'élève-auteur ne maitrise pas les conventions linguistiques	L'élève-auteur démontre une maitrise limitée des conventions	L'élève-auteur démontre une bonne maitrise des conventions	L'élève-auteur démontre une très bonne maitrise des conventions	
	correspondant à son niveau scolaire.	linguistiques correspondant à son niveau scolaire.	linguistiques correspondant à son niveau scolaire.	linguistiques correspondant à son niveau scolaire. Les erreurs	
				sont presque inexistantes.	
A noter: La présente échelle d'appréciation ne comporte de la composite de la	que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le pro	ogramme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgr	re l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explic	citement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction sur	

NOTE: Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » des compétences en écriture de l'élève.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) » DOCUMENT EN CHANTIER - MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK – MISE À JOUR : 12 juillet 2017

ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE - 6 <sup>E</sup> ANNÉE	NIVEAU 1	NIVEAU 2	NIVEAU 3	NIVEAU 4		
* POUR TEXTES LITTÉRAIRES (NARRATIFS) *	(textes narratifs)	(textes narratifs)	attendu en fin d'année scolaire (textes narratifs)	(textes narratifs)		
Idées et contenu	☐ L'élève-auteur n'inclut pas dans son texte des descriptions.	☐ L'élève-auteur inclut dans son texte des descriptions. Certaines	☐ L'élève-auteur inclut dans son texte des descriptions. Les	L'élève-auteur inclut dans son texte des descriptions. Les		
- Descriptions •		descriptions sont incomplètes et doivent être développées day antage.	descriptions sont suffisantes et pertinentes.	descriptions sont à la fois détaillées, imagées et pertinentes.		
- Personnages •	☐ Les liens entre les personnages sont ambigus.	☐ Les liens entre certains personnages sont ambigus.	☐ En général, les liens entre les personnages sont clairs.	☐ Les liens entre les personnages sont clairs.		
- Péripéties •	Les péripéties ne sont pas développées et elles se résument à une série d'actions décousues.	Quelques-unes des péripéties sont suffisamment développées et contribuent à faire progresser l'histoire.	<ul> <li>En général, les péripéties sont suffisamment développées et contribuent à faire progresser l'histoire.</li> </ul>	☐ Toutes les péripéties sont suffisamment développées et contribuent à faire progresser l'histoire.		
- Type et genre de texte ●	☐ Il ne tient pas compte des caractéristiques du type et genre de	☐ Il tient compte de quelques caractéristiques du type et genre de	☐ Il tient compte de la plupart des caractéristiques du type et genre	☐ If tient compte des caractéristiques du type et genre de texte.		
	tex te.	tex te.	de texte.			
Structure du texte	☐ La situation initiale est absente.	La situation initiale est présente, mais n'inclut pas tous les éléments essentiels : temps, personnage(s) principal(aux) et lieu.	☐ La situation initiale est présente et inclut les éléments essentiels : temps, personnage(s) principal(aux) et lieu.	La situation initiale accroche le lecteur. Les éléments essentiels : temps, personnage(s) principal(aux) et lieu sont présents.		
- Début (situation initiale) •		☐ Plusieurs péripéties ne suivent pas une séquence logique ou	bripo, porsonnago(s) principal(dax) et ilea.	brillos, personinago(s) principal(dax) et ilea sont presents.		
<ul> <li>Milieu</li> <li>péripéties organisées selon un ordre logique •</li> </ul>	Les péripéties ne suivent pas une séquence logique ou	chronologique.	☐ La plupart des péripéties suivent une séquence logique ou	☐ Toutes les péripéties suivent une séquence logique ou		
- Fin (situation finale) •	chronologique.  ☐ La situation finale est absente.	La situation finale est présente et ternine plus ou moins bien le tex te.	chronologique.  La situation finale est présente et termine bien le texte.	chronologique.  La situation finale est intéressante et termine bien le texte.		
- Liens entre les parties du texte (organisateurs		L'élève-auteur utilise quelques organisateurs textuels pour	·			
textuels : mot ou groupe de mots qui servent à faire	L'élève-auteur n'utilise pas d'organisateurs textuels.	enchainer les différentes parties de son texte. Ils peuvent être utilisés de façon inefficace ou répétitive.	L'élève-auteur utilise généralement des organisateurs textuels pour enchainer les différentes parties de son texte. Ils sont	L'élève-auteur utilise des organisateurs textuels pour enchainer les différentes parties de son texte. De plus, ils sont utilisés à bon		
des liens entre les différentes parties du texte) •		Le texte contient quelques paragraphes, mais possède des	utilisés efficacement mais ne sont pas nécessairement variés.	escient et ils sont variés.		
- Découpage en paragraphes ●	☐ Le texte n'est pas découpé en paragraphes ou possède plusieurs	erreurs de découpage.	☐ Le texte contient des paragraphes et possède peu d'erreurs de	Le texte contient des paragraphes et il n'y a pas d'erreurs de		
Choix des mots	erreurs de découpage.  L'élève-auteur utilise un vocabulaire limité, vague et répétitif.	L'élève-auteur utilise un vocabulaire simple et peu recherché.	découpage.  L'élève-auteur utilise généralement un vocabulaire varié et	découpage.  L'élève-auteur utilise un vocabulaire varié et précis.		
- Précision du vocabulaire ●			précis.	·		
- Choix des verbes ●	☐ Il n'emploie pas de mots imagés ou d'expressions qui rendent le texte vivant.	☐ II emploie peu de mots imagés ou d'expressions qui rendent le texte vivant.	☐ Il emploie des mots imagés ou des expressions qui rendent le texte vivant.	☐ II emploie judicieusement de nombreux mots imagés ou expressions tout au long de son texte, ce qui le rend captivant.		
- Emploi de synonymes et de pronoms •	☐ II utilise certains verbes qui peuvent se répéter.	☐ À l'occasion, il utilise des verbes variés et précis.	☐ Il utilise souvent des verbes variés et précis.	☐ II utilise des verbes variés et précis tout au long de son texte.		
	☐ Il n'emploie ni sy nony mes ni pronoms pour éviter la répétition.	☐ Il emploie peu de sy nony mes ou de pronoms pour éviter la	☐ Il emploie des synonymes et des pronoms pour éviter la	☐ Il emploie une variété de sy nony mes et de pronoms pour éviter la		
Fluidité des phrases	L'élève-auteur commence toutes ses phrases de la même façon.	répétition ou encore, certains peuvent être mal utilisés.  L'élève-auteur écrit plusieurs débuts de phrases répétitifs.	répétition.  L'élève-auteur écrit la plupart de ses débuts de phrases de façon	répétition.  L'élève-auteur écrit des débuts de phrases variés.		
	· · ·		variée.	·		
- Débuts de phrases •	☐ Il écrit peu de phrases simples qui sont bien structurées.☐ S'il écrit des phrases complexes, elles sont souvent mal structurées,	☐ Il écrit plusieurs phrases simples qui sont bien structurées.☐ Il écrit quelques phrases complexes dont certaines sont mal	· · · · ·	qui sont toutes bien structurées.		
- Structure des phrases - simples ●	ce qui nuit à la compréhension.	structurées.	<ul> <li>Il écrit des phrases complexes dont la plupart sont bien structurées.</li> </ul>	☐ Il écrit des phrases complexes qui sont bien structurées.		
- complexes coordonnées ●	☐ Il utilise très peu de marqueurs de relation qui relient les phrases,	☐ II utilise quelques marqueurs de relation à bon escient.	☐ Il utilise, à bon escient, des marqueurs de relation qui relient les	☐ II utilise des marqueurs de relation qui relient les phrases entre		
- complex es avec subordonnées •	les idées entre elles. De plus, ces marqueurs ne sont pas utilisés à bon escient.	Cependant, certains sont mal utilisés.	phrases entre elles.	elles. Ces marqueurs sont variés et utilisés à bon escient.		
- Liens entre les phrases (marqueurs de relation) •	Le texte n'est pas fluide et il est difficile à lire à haute voix.	Il y a des parties du texte qui sont difficiles à lire à haute voix.	En général, le texte est fluide et se lit bien à haute voix.	Le texte est fluide et se lit bien à haute voix.		
	À noter:		211 goriotal, to toxico octitalido et do lit sioni a ricato voix.	Lo tokto oct haldo ot oo iit sion a hadto voix.		
	ien que la <b>syntaxe</b> soit une convention linguistique, elle sera observée dans ce trait, car son rôle est primordial dans la fluidité des phrases. De plus, veuillez faire abstraction du manque de <b>ponctuation</b> lors de l'observation de la fluidité des phrases, puisqu'elle est considérée dans le trait					
Conventions linguistiques	« Conventions linguistiques ».  ☐ L'élève-auteur fait de nombreuses erreurs de notions grammaticales	☐ L'élève-auteur fait quelques erreurs de notions grammaticales	☐ L'élève-auteur fait peu d'erreurs de notions grammaticales et	☐ L'élève-auteur fait peu ou pas d'erreurs de notions		
- Notions grammaticales	qui sont inappropriées pour son niveau scolaire.	qui sont inappropriées pour son niveau scolaire.	elles correspondent généralement à son niveau scolaire.	grammaticales correspondant à son niveau scolaire. Il fait même		
Ť				des tentatives qui dépassent les notions grammaticales prescrites à son niveau scolaire.		
- Orthographe d'usage	U démante des semesissesses très limitées en edheumente	Udéncentes des comeicosmos limitées en authorisantes d'ucons				
À noter:	☐ Il démontre des connaissances très limitées en orthographe d'usage. Le texte comprend de nombreuses erreurs	☐ Il démontre des connaissances limitées en orthographe d'usage. Le texte comprend certaines erreurs inadéquates pour son	☐ Il démontre des connaissances orthographiques adéquates pour son niveau scolaire en écrivant correctement la plupart des mots	☐ Il démontre des connaissances orthographiques en écrivant correctement les mots fréquents, familiers et les mots se		
Seuls les éléments au programme sont à évaluer (■, ●)	orthographiques incluant les mots fréquents, les mots familiers et	niveau scolaire soit en lien avec les mots fréquents, les mots	fréquents, familiers ainsi que les mots se rapportant à la	rapportant à la thématique exploitée. Ces erreurs se manifestent		
Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales du programme d'études. De plus, il faut considérer le nombre et le	ceux se rapportant à la thématique exploitée.	familiers ou avec la thématique exploitée.	thématique exploitée.	surtout lorsqu'il écrit des mots dont l'orthographe est complexe.		
type d'erreurs en fonction de la longueur et du genre de texte.	L'élève-auteur ne maitrise pas les conventions linguistiques	L'élève-auteur démontre une maitrise limitée des conventions	L'élève-auteur démontre une bonne maitrise des conventions	L'élève-auteur démontre une très bonne maîtrise des conventions linguistiques correspondant à son niveau scolaire.		
	correspondant à son niveau scolaire.	linguistiques correspondant à son niveau scolaire.	linguistiques correspondant à son niveau scolaire.	Les erreurs sont presque inexistantes.		
A noter: La présente échelle d'appréciation ne comporte que cinq traits sur six. Le trait « Style » n'étant pas prescrit par le programme d'études, il ne fait donc pas partie de cette échelle. Malgré l'absence de ce trait, il est essentiel d'enseigner aux élèves explicitement les six traits d'écriture et de leur offrir une rétroaction sur						

NOTE: Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » des compétences en écriture de l'élève.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture élaborée par le Conseil atlantique des ministres de l'éducation et de la formation (CAMEF) » DOCUMENT EN CHANTIER - MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK – MISE À JOUR : 12 juillet 2017